

2021

Raport de activitate

Manager Balázs Attila

Prezentul raport de activitate a fost elaborat pentru evaluarea managementului de către Consiliul Local al Municipiului Timișoara, pentru Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 189/2008 privind managementul instituțiilor publice de cultură, aprobată cu modificările și completările ulterioare prin Legea nr. 269/2009, precum și cu cele ale regulamentului de evaluare.

Analiza și notarea raportului de activitate se fac în baza următoarelor criterii de evaluare.

A. Evoluția instituției în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent;

B. Îmbunătățirea activității instituției;

C. Organizarea/sistemul organizațional al instituției;

D. Situația economico-financiară a instituției;

E. Strategia, programele și implementarea planului de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice instituției, conform sarcinilor formulate de autoritate;

F. Evoluția economico-financiară a instituției, pentru următoarea perioadă de management, cu menționarea resurselor financiare necesare de alocat de către autoritate.

În conformitate cu prevederile contractului de management, datele și informațiile din prezentul raport sunt aferente perioadei: de la 01.01.2021 la 31.12.2021.

NOTĂ INTRODUCIVĂ

Timișoara este al treilea oraș ca mărime din România și unul dintre cele mai importante centre academice, culturale și industriale din țară. Orașul îmbină armonios moștenirea seculară și agitația contemporană. Un oraș al dialogului intercultural, care aduce un amestec bogat de idei și perspective esențiale pentru o calitate a vieții remarcabilă.

Numărul foarte mare de organizații și instituții culturale, o industrie creativă care cunoaște o dezvoltare spectaculoasă, o strategie culturală pe termen lung – toate acestea au creat în ultimul deceniu un climat cultural care încurajează cooperarea culturală. Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely din Timișoara a fost un promotor al acestora, programele sale având de cele mai multe ori o puternică componentă internațională, dar și prin parteneriatele pe care le-a inițiat cu institutele culturale și organizațiile culturale din oraș. Pe lângă adaptarea programului la diversitatea ofertei acestora, teatrul a continuat să fie parte a evenimentelor majore din Timișoara și să consolideze parteneriatele existente cu ceilalți operatori culturali. Impactul schimbărilor demografice și sociologice, așa cum arată diferitele sondaje, se resimt în mod natural în ceea ce privește consumul produselor culturale și în raportul pe care publicul îl are cu instituțiile de cultură în general. Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely din Timișoara urmează și promovează o politică a diversității, a deschiderii și a cooperării.

Profitând de avantajele unui mediu multicultural, el nu se adresează doar comunității locale sau unei singure comunități lingvistice: toate spectacolele sunt supratitrate în limba română, iar majoritatea spectacolelor beneficiază și de supratitrare în limba engleză; comunicarea pe site-ul teatrului, respectiv pe platformele social media și conținutul materialelor de promovare sunt accesibile în maghiară, română și engleză.

Anul 2021 a fost marcat atât de pandemie, cât și de evenimente excepționale. Chiar dacă am traversat un interval dificil, constatăm cu oarecare satisfacție că echipa Teatrului Maghiar de Stat Csiky Gergely din Timișoara s-a menținut datorită unei bune organizări fără cazuri de îmbolnăvire gravă și cu dorința de a-și relua activitatea așteptată atât de publicul timișorean, cât și de cel din întreaga țară și de peste hotare.

Teatrul joacă un rol important în viața socială și culturală a orașului, este prezent și reprezentat la fiecare eveniment important din viața socio-culturală a minorității maghiare, dar și a orașului Timișoara, fie vorba de festivaluri, târguri, sărbători, etc.

Deși situația s-a mai îmbunătățit față de anul trecut, din cauza restricțiilor impuse de pandemia COVID19, activitatea artistică a fost încă redusă în 2021, urmând recomandările și obligațiile privind securitatea sanitară a angajaților și spectatorilor. Festivalul Euroregional de Teatru Timișoara TESZT 2021 (programat pentru luna mai) și Zilele Filmului Maghiar nu au avut loc din aceleași motive.

Din momentul în care condițiile meteo au permis ca spectacolele să aibă loc în exterior, producțiile care se pot adapta au fost transferate în curtea fostului cinematograful Artă, unde a fost construită o scenă în aer liber.



A. Evoluția instituției în raport cu mediului în care își desfășoară activitatea

1. Colaborarea cu instituții, organizații, grupuri informale care se adresează aceleiași comunități;

Colaborări pe plan artistic:

- Parteneriat cu Asociația Femeilor Maghiare din Timișoara, organizatorul Zilelor Maghiare din Banat pentru organizarea și implementarea programului.
- Partener al festivalului internațional de film „Ceau, cinema! – festival de buzunar” pentru găzuirea proiecțiilor de film la fostul cinematograful Artă
- Parteneriat cu Asociația TM 2021 - Capitala Europeană a Culturii și cu Asociația Culturală Diogene pentru realizarea spectacolului Orașul paralel. Iosefin – un proiect teatral inedit și unic care contribuie la eforturile altor organizații timișorene de a repara țesătura socială a cartierelor și comunităților orașului prin teatru și alte instrumente culturale participative.
- Parteneriat cu Asociația Várbástya în organizarea și implementarea programului Zilelor Culturale Maghiare din Timișoara
- Parteneriat cu Asociația Arte Factum, în găzuirea proiectelor și spectacolelor asociației în sălile Teatrului
- Parteneriat cu Liceul Bartók Béla în găzuirea diferitelor evenimente de importanță locală și a spectacolului de dans popular al Ansamblului Bekecs pe scena exterioară din curtea fostului cinematograful Artă
- Parteneriat cu SIMULTAN Festival în găzuirea proiectelor și spectacolelor prezentate în cadrul Festivalului
- Parteneriat cu casa de copii Centrul rezidențial Sfântul Nicolae
- Parteneriat cu Organizația Tinerilor Maghiari din Timișoara (TEMISZ) în desfășurarea evenimentului organizat de Sfântul Nicolae
- Parteneriat cu Asociația Proteszt în organizarea mini-stagiunii outdoor în curtea fostului cinematograful Artă (iunie-septembrie) și accesare de fonduri din Ungaria pentru îmbunătățirea fondului tehnic al teatrului

- Parteneriat cu Universitatea de Vest - Facultatea de Educație Fizică, Universitatea Politehnica, Clubul Sportiv Municipal Timișoara pentru organizarea evenimentului Actor's World Championships



Festivalurile de teatru din țară și străinătate la care am fost invitați cu spectacolele teatrului în 2021:

- Festivalul Holnap Után din Oradea, cu spectacolul NOUĂ (05iunie 2021)
- Zilele Maghiare din Banat, cu spectacolul CONTESA ZEPPELIN ȘI MOBILA STIL (11-12 Iunie 2021)
- Festivalul Teatrelor Magiare din Transilvania din Gyula, Ungaria, cu spectacolul TRAGEDIA OMULUI (4 august 2021)
- Festivalul Flight din Timișoara, cu spectacolul NOUĂ (29august 2021)
- Festivalul MENTE din Suseni (jud. Mureș) cu spectacolul CONTESA ZEPPELIN ȘI MOBILA STIL (03 septembrie 2021)

- Festivalul Minorităților Etnice din Timișoara, cu spectacolul ZI-! (11 septembrie 2021)
- Festivalul DraMA din Odorheiu Secuiesc cu spectacolul OMUL CARE NU PUTEA VORBI, DECÂT CEEA CE CITEA (20septembrie 2021)
- Festivalul internațional MITEM, Budapesta cu spectacolul TRAGEDIA OMULUI (26-27septembrie 2021)
- Festivalul Teatrelor Maghiare din Brasov cu spectacolul TESTOSTERON (24 octombrie 2021)
- Nominalizare la Festivalul National de Teatru cu spectacolul TRAGEDIA OMULUI (14 noiembrie 2021) – festival online, streaming amânat



Alte deplasări ale spectacolelor teatrului în 2021:

- 8 octombrie 2021 – Teatrul Național din Târgu Mureș cu spectacolul TRAGEDIA OMULUI (turneu realizat din fonduri atrase)
- 21octombrie 2021 – Teatrul Szkéné din Budapesta cu spectacolul BUZUNARUL CU PÂINE

- 5 noiembrie 2021 – Teatrul Szkéné din Budapesta cu spectacolul MICĂ NEÎNȚELEGERE COSMICĂ
- 6 noiembrie 2021 – Teatrul Szkéné din Budapesta cu spectacolul BURUNDANGA...
- 25-26 noiembrie 2021 – Teatrul Kamaraszinhaz din Arad cu spectacolul TESTOSTERON



2. Analiza SWOT (analiza mediului intern și extern, puncte tari, puncte slabe, oportunități, amenințări);

Mediul extern - Localizarea în oraș			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
Poziționarea teatrului în centrul orașului Timișoara, cu parcuri în zone apropiate, cu	Coabitarea a patru instituții de cultură, dintre care trei teatre în aceeași	Posibilitatea de a avea acces ușor din orice punct al orașului;	Riscul neglijării din punct de vedere cultural al zonelor ex-centrice ale

acces la mijloace de transport în comun și la stații taximetre	clădire, revenind fiecărui teatru un spațiu relativ neîncăpător;	Acces facil cu ajutorul mijloacelor de transport în comun; Parcare supravegheată, cu plată; Relații stabile cu teatrele de lângă frontierele țărilor vecine;	orașului;
--	--	--	-----------

Mediul extern - Populația

PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
Diversitatea etnică, culturală și confesională a definit comportamentul populației din acest oraș prin: toleranță, armonie, conviețuire pașnică și respectul reciproc; Nivel ridicat de instruire și educație, cunoscut ca renumit centru universitar și „Mică Viena”;	Scăderea cifrei populației de etnie maghiară, începând cu 1990;	Mobilitatea populației; Îmbunătățirea standardelor educaționale ale populației; Inexistența conflictelor sociale majore; Creșterea continuă a populației cu pregătire profesională superioară; Mediu cultural tradițional și cosmopolit; Tradiție culturală; Interesul mediului de afaceri față de teatru;	Descreșterea demografică; Migrarea populației de etnie maghiară după 1990;

Mediul extern - Legislația în domeniu			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
Apariția Regulamentului Uniunii Europene pentru finanțarea nerambursabilă în domeniul cultural și artistic;	Fonduri de finanțare nerambursabilă structurale sau naționale apărute cu proceduri greoaie, greu accesibile; Sume mici alocate proiectelor din domeniul cultural (ex.AFCN, Consiliul Județean);	Apariția fondurilor de finanțare nerambursabilă structurale sau naționale și posibilitatea accesării acestora de către teatru;	Neeligibilitatea teatrului ca solicitant la fondurile cu finanțare nerambursabilă; Neeligibilitatea anumitor cheltuieli, doar strict pentru desfășurarea unor acțiuni, nefiind prevăzute cheltuieli salariale necesare pentru motivarea angajaților;
Învățământul			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
Timișoara – centru educațional în limbile materne ale minorităților și oraș universitar de renume; Existența în oraș a unui învățământ preșcolar, școlar și liceal în limba	Inexistența sau existența în număr mic a promotorilor culturali, a specialiștilor în marketing cultural;	Absolvenți cu abilități și cunoștințe crescute în specialități precum teatru, muzică, atât la nivelul liceal și mai ales cel universitar;	Migrarea tinerilor absolvenți în țări care vor fi mai bine plătiți pentru munca lor;

maghiară;			
Potențial economic			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISURI
Potențial economic crescut datorat numărului de investitori străini în oraș; Relații bune cu mediul de afaceri;	Legislația actuală nu susține suficient, prin beneficii investiția privată în cultură;	Atragerea de colaboratori, mai ales din rândul afacerilor etnicilor maghiari;	Existența unei oferte culturale variate în mediul privat ce concurează cu oferta teatrelor de stat
Turismul			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISURI
Creșterea numărului de turiști de „serviciu” datorită investitorilor străini, a marilor companii multinaționale și a locurilor de cazare în oraș;	Nu este reprezentativ turismul cultural;	Lansarea unei campanii de promovare a teatrului mult mai agresive, prin publicarea unor flyere, broșuri și pliante și distribuirea acestora prin agențiile de turism și firmelor cu spații de cazare din oraș; Acces facil la culoarul european de tranzit;	Nealocarea bugetului necesar activității de promovare a teatrului;

Comunicare			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
<p>Tehnica de vârf din domeniul comunicațiilor – internetul, face vizibil teatrul printr-o pagină foarte bine organizată;</p> <p>Notorietatea pe plan local, național și euroregional accentuat în ultima perioada;</p> <p>Contact direct stabil cu potențialul public prin organizatori, PR și indirect prin mass-media;</p> <p>Relații bune cu presa; Mesaj bine conturat către public;</p> <p>Bilete de intrare – opțiune de cumpărare online;</p>	<p>În actuala conjunctură, mass-media locală plasează materialele cu temă culturală pe un plan secund al importanței și receptivității Spații și buget limitat pentru afișaj;</p>	<p>Utilizarea tehnicii de vârf din domeniul comunicațiilor și internetului în favoarea promovării teatrului;</p>	<p>Lipsa unui angajat pentru întreținere site și rețea teatru;</p>

Existența unor parteneriate media atât în plan local cât și în țară;			
--	--	--	--

MEDIUL INTERN – Puncte tari și slabe, oportunități și riscuri

Mediul intern – Repertoriul teatrului			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
Un bogat repertoriu dintr-un larg areal dramatic și divers stilistic, axat în principal pe o estetică contemporană, confluent trendului european, cu numeroase premiere;	Criza acută de spațiu de joc reduce frecvența reprezentațiilor	Coproducțiile internaționale oferă posibilitatea prezentării spectacolelor și pe scenele partnere, precum și în festivaluri asociate ; Participări la licitații de proiecte ale programelor Uniunii Europene;	Acces limitat la proiecte culturale cu finanțări europene și euroregionale; Criza economică limitează posibilitățile de atragere de fonduri prin donații și sponsorizări;
Mediul intern – Resurse umane			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
Personal de specialitate cu experiență îndelungată în domeniile lor de	Criza personalului calificat în anumite domenii tehnice (de ex.: sonorizare,	Preluarea unui personal de specialitate cu experiență îndelungată în domeniile lor de activitate;	Migrarea absolvenților cu abilități și competențe în

<p>activitate;</p> <p>Structură organizatorică îmbunătățită după posibilitățile organigramei vechi;</p> <p>A rămas în continuare caracterul de stabilitate a personalului angajat ceea ce denotă un devotament răsplătit/stimulat mai mult cu satisfacții profesionale;</p> <p>Teatrul are o capacitate de producție proprie datorită personalului artistic, tehnic permanent precum și datorită personalului calificat la ateleiere de tapițerie, croitorie, cizmărie, vopsitorie;</p>	<p>lumini)</p> <p>Salarizarea insuficientă pentru personalul din domeniile respective duce la imposibilitatea de a-i fideliza</p>	<p>Formarea, perfecționarea și specializarea personalului teatrului prin aplicarea proiectelor la programe de finanțare nerambursabilă;</p>	<p>domeniu către alte state ce oferă o salarizare mai bună;</p> <p>Migrarea specialiștilor cu experiență datorită salarizării conform grilei de salarizare a personalului bugetar;</p>
<p>Mediul intern - Infrastructură, rețele energetice, telecomunicații și de securitate</p>			
<p>PUNCTE TARI</p>	<p>PUNCTE SLABE</p>	<p>OPORTUNITĂȚI</p>	<p>RISCURI</p>

<p>Infrastructura tehnică de alimentare cu apă, canal, de apărare contra inundațiilor și incendiilor, alimentare cu energie electrică și termică relativ bine realizate;</p> <p>Spațiu de joc clasic și modern (Sala Mare și Sala Studio);</p>	<p>Spațiul relativ mic, clădire veche - compartimentată după concepții învechite, rețele subdimensionate și cu grad de uzură ridicat;</p> <p>Spațiile private – toaletele de foarte slabă calitate;</p> <p>Echipamente și tehnologii parțial depășite fizic și moral;</p>	<p>Rețea de sonorizare și lumină scenică extinsă, modernizată;</p>	<p>Echipamente și tehnologii parțial depășite fizic și moral;</p>
Mediul intern -Publicații			
PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
<p>Pagina web oferă informații în utile despre spectacolele stagiunii și detalii referitoare la acestea;</p>	<p>Teatrul nu are o publicație proprie;</p>	<p>Realizarea unor afișe în condiții grafice deosebite;</p>	<p>Lipsa unei publicații proprii ale teatrului;</p>

3. Evoluția imaginii existente și măsuri luate pentru îmbunătățirea acesteia;

În intervalul analizat prin acest raport, Teatrul Maghiar de Stat "Csiky Gergely" a folosit pentru promovarea imaginii sale și pentru comunicarea cu publicul, pe lângă metodele

tradiționale de promovare (aparițiile în presă, comunicate de presă, interviuri, cronici) și multe alte acțiuni de publicitate a proiectelor proprii.

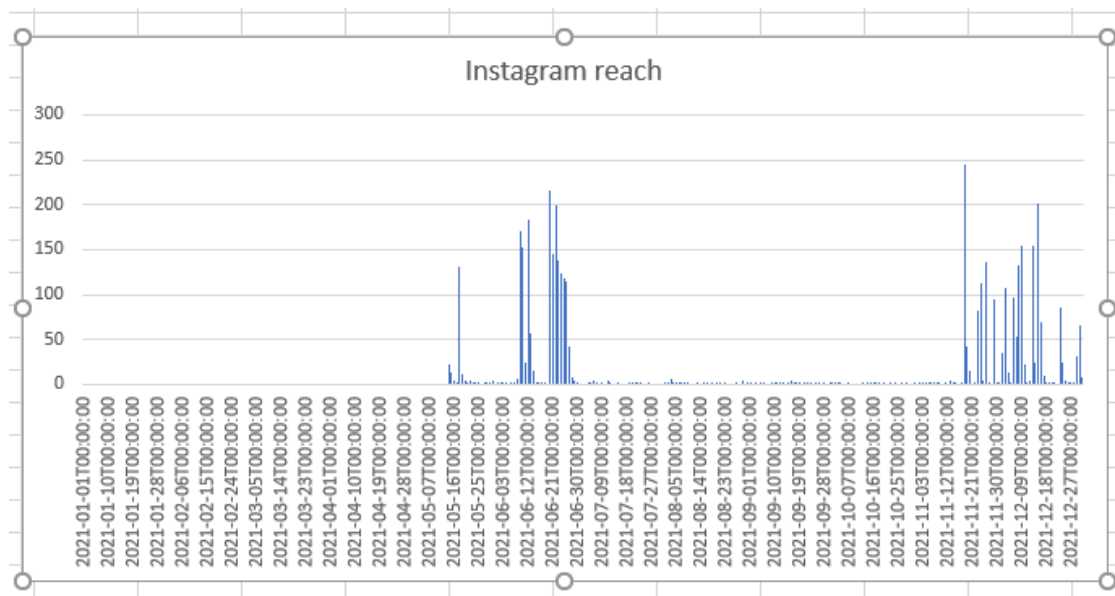
Afișele și flyerele conțin informații despre producții (distribuție, creatorii spectacolelor, partenerii și susținătorii teatrului), precum și informarea asupra faptului că se asigură traducere în limba română a spectacolelor menționate. Aceste materiale de promovare sunt distribuite în școli, licee, biserici, centre de cultură, librării, biblioteci, locuri frecventate de studenți din orașele Timișoara, Arad, cât și alte localități de pe raza județului Timiș.

A fost utilizat panoul led din vitrina teatrului, de pe str. Alba Iulia pentru a afișa materiale de promovare ale spectacolelor și programul lunar.

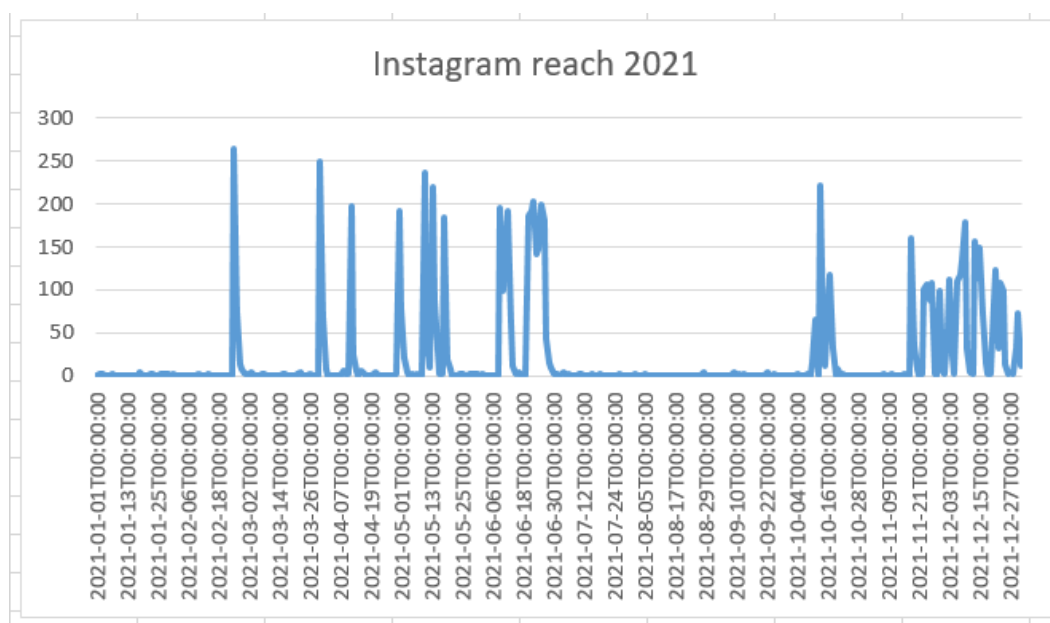
S-au realizat spoturi promoționale difuzate de Radio Timișoara, în cadrul emisiunii în limba maghiară.

Comunicarea prin rețelele de socializare se realizează pe 2 platforme: Facebook și Instagram. În timpul pandemiei, acestea au devenit pârghii cu un rol deosebit de important în vederea păstrării relațiilor cu beneficiarii instituției.

Toate aceste materiale de promovare au fost dispuse în mape pentru fiecare stagiune. Pagina de Instagram este dedicată în special generațiilor următoare. Aici sunt postate imagini despre viața teatrului, respectiv fotografii din spectacolele teatrului, rețeaua având scopul de a crește notorietatea utilizatorilor participanți.



Pagina Instagram în limba română



Pagina Instagram în limba maghiară

Pagina web a Teatrului, configurată în anul 2015 a fost înlocuită cu un nou site oficial, care corespunde cerințelor actuale.

4. Măsuri luate pentru cunoașterea categoriilor de beneficiari:

Teatrul Maghiar Csiky Gergely și-a format pe parcursul ultimului an un public care a început să găsească tot mai ușor drumul spre sălile noastre de spectacol.

Misiunea ne-a fost desigur ușurată de faptul că suntem singurul teatru maghiar din oraș și din județ.

În ceea ce privește publicul tânăr, ne-am concentrat pe atragerea segmentului format din adolescenții cu vârsta cuprinsă între 16 și 19 ani, care nu au mai fost până acum la teatru și care încep să descopere, prin intermediul spectacolelor noastre, lumea fascinantă a teatrului. Cercul dramatic din Liceul Teoretic Bartók Béla, ne asigură un feed-back din partea generației menționate mai sus. Odată câștigat, acest segment de public se pierde greu, mai ales atunci când îi oferi spectacole de calitate și care li se adresează direct.

În același timp, am continuat să avem discuții directe cu spectatorii noștri și am intensificat colaborările cu unitățile de învățământ.

Analiza periodică a prezenței publicului și implicit a procentului de ocupare a sălilor, ne-au oferit date importante referitoare la interesul spectatorilor pentru producțiile teatrului nostru, fapt care a determinat și ajustarea politicii de marketing.

Într-un context mai larg, a contat foarte mult și participarea spectacolelor teatrului nostru la importante festivaluri din țară și străinătate.

Nu e lipsit de interes să remarcăm faptul că, alături de publicul fidel, și ziariștii, redactorii posturilor de radio și televiziune, la care se adaugă elita intelectuală a orașului, pot indica interesul unor anumite categorii de spectatori pentru producțiile teatrului, ajutând în timp la promovarea spectacolelor și a celorlalte evenimente și făcându-le cunoscute unui public mai larg.

Totodată întâlnirea cordială cu ocazia activităților sportive desfășurate în cadrul evenimentului Actor's World Championship ajută la promovarea spectacolelor.

5. Grupurile-țintă ale activităților instituției;

Menționăm faptul că publicul teatrului este împărțit pe categorii, aceștia sunt preșcolarii și școlarii, adolescenții, studenții, specialiștii din diverse domenii de activitate, profesori, învățători, educatori, oficialități, spectatorii de limbă maghiară, organizații civice, culturale, de tineret și de afaceri, reprezentanți mass-media, pensionari, populația din mediul rural, persoanele cu dizabilități și, nu în ultimul rând, reprezentanți ai instituțiilor de cultură din oraș, artiștii rezidenți în Timișoara și în județ, agenții economici, reprezentanții agențiilor de turism și de publicitate, dar și categoriile de public neprecizate („nimbus publics”).

Acordăm o atenție specială tinerilor, publicul nostru de azi, dar mai ales de mâine, pentru care am ales titluri atractive, texte care reflectă problemele lor specifice, spectacole în care actorii sunt și ei tineri, și astfel mult mai aproape de vârsta celor din sală.

În rezumat, putem afirma că, pe termen scurt, beneficiarul-țintă al activităților Teatrului Maghiar de Stat Csiky Gergely îl constituie toate categoriile de public, atât cei care s-au obișnuit să vină la teatru, cât și cei care trebuie atrași, și mă refer aici la studenți, spectatorii de la periferia orașului și cei din comunele limitrofe, turiștii care vizitează Timișoara.

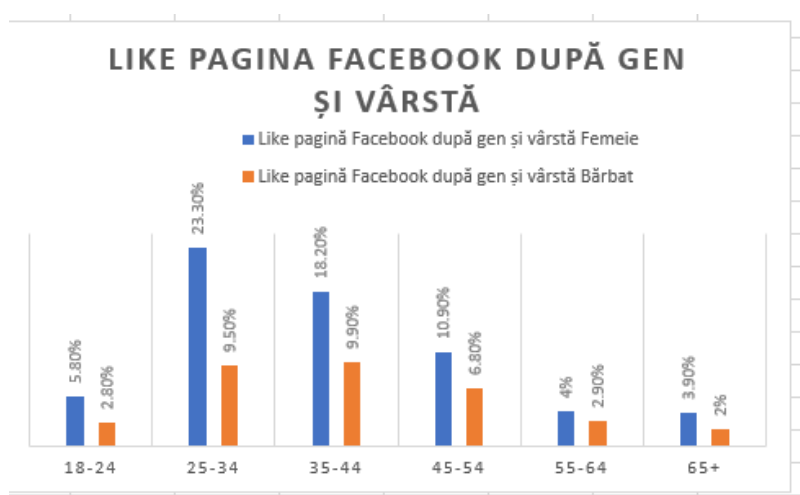
Nuanțând, am putea nominaliza ca și categorii de public deja fidelizat: publicul matur, publicul avangardist și publicul specializat.

Pe termen mediu și lung, suntem preocupați de fidelizarea unor categorii de public cât mai diferite și de creșterea prestigiului teatrului maghiar pe plan local, național și internațional, prin participarea la importante festivaluri de gen.

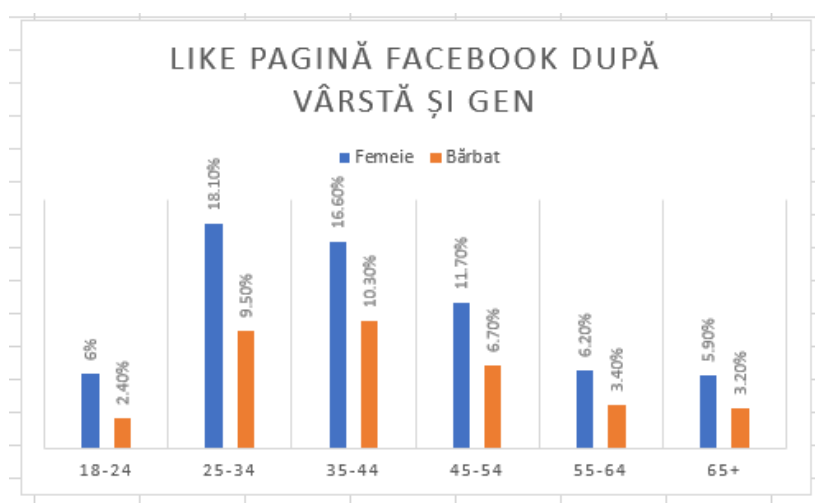
6. Profilul beneficiarului actual.

Majoritatea spectatorilor sunt alcătuiți din cei care sunt fideli teatrului, de naționalitate maghiară, cu vârsta cuprinsă între 40-70 de ani, din Timișoara și zona metropolitană.

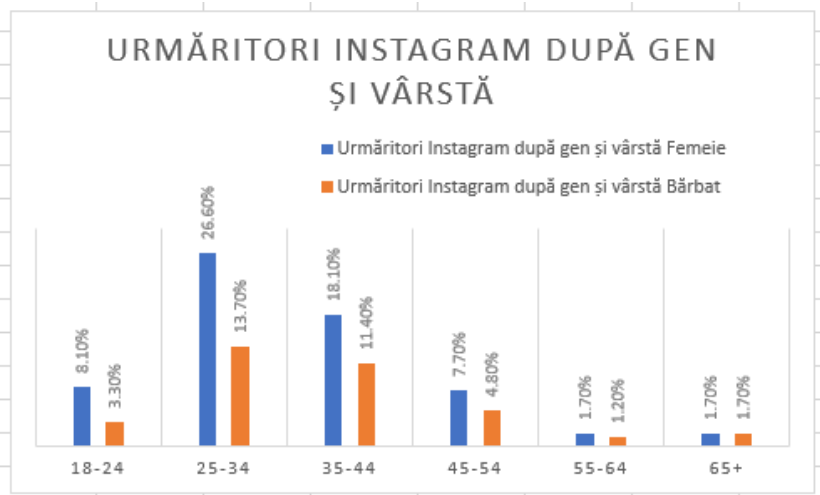
În spațiul virtual suntem urmăriți de un public variat ca și vârstă și din țări și orașe diferite. Teatrul are două pagini de Facebook și două de Instagram, în limba maghiară și limba română.



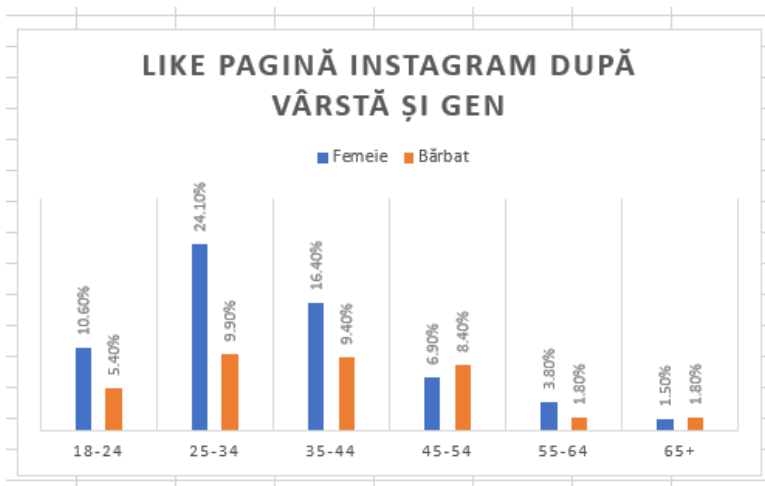
Pagina de Facebook: <https://www.facebook.com/teatrul.maghiar.timisoara>



Pagina de Facebook: <https://www.facebook.com/temesvariszinhaz>

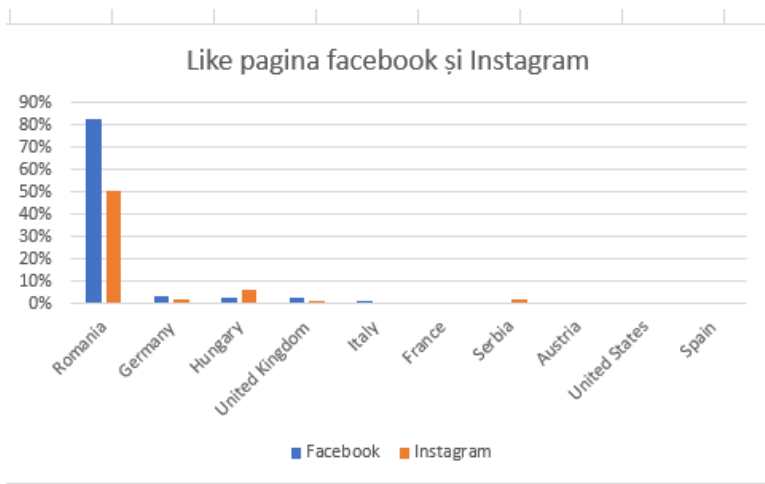


Pagină Instagram: teatrul_maghiar_tm

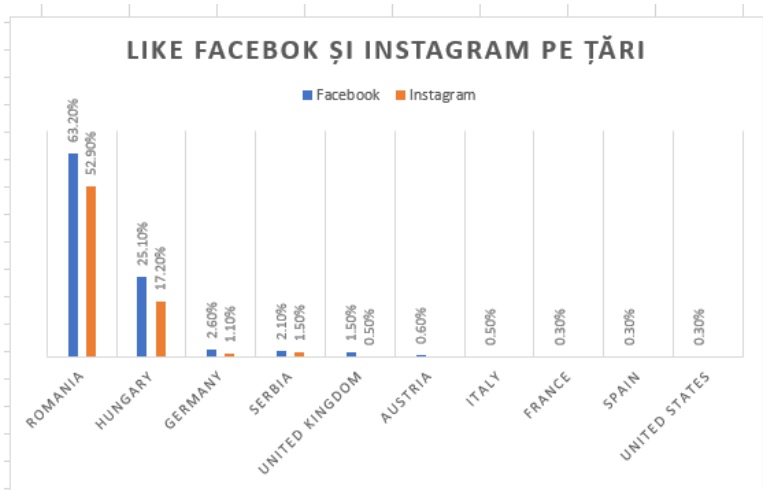


Pagină Instagram: csikygergely_amsz

Totodată vă prezentăm și în ce țări suntem urmăriți și cine sunt cei interesați de activitatea noastră.

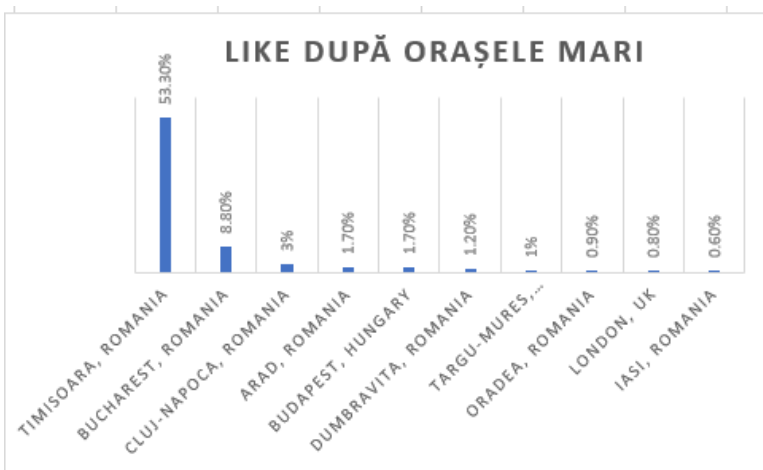


Paginile în limba română

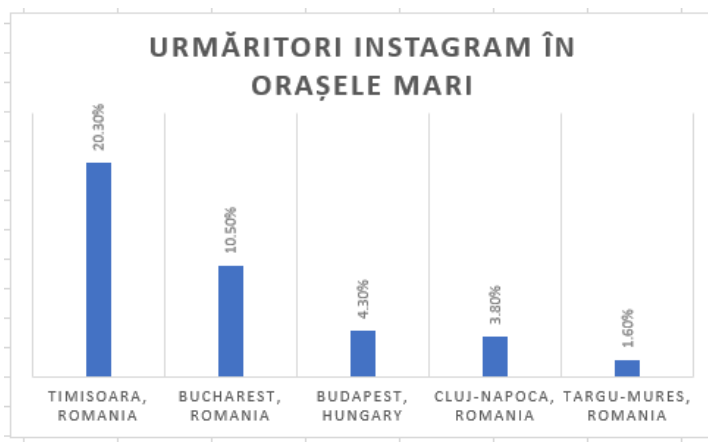


Paginile în limba maghiară

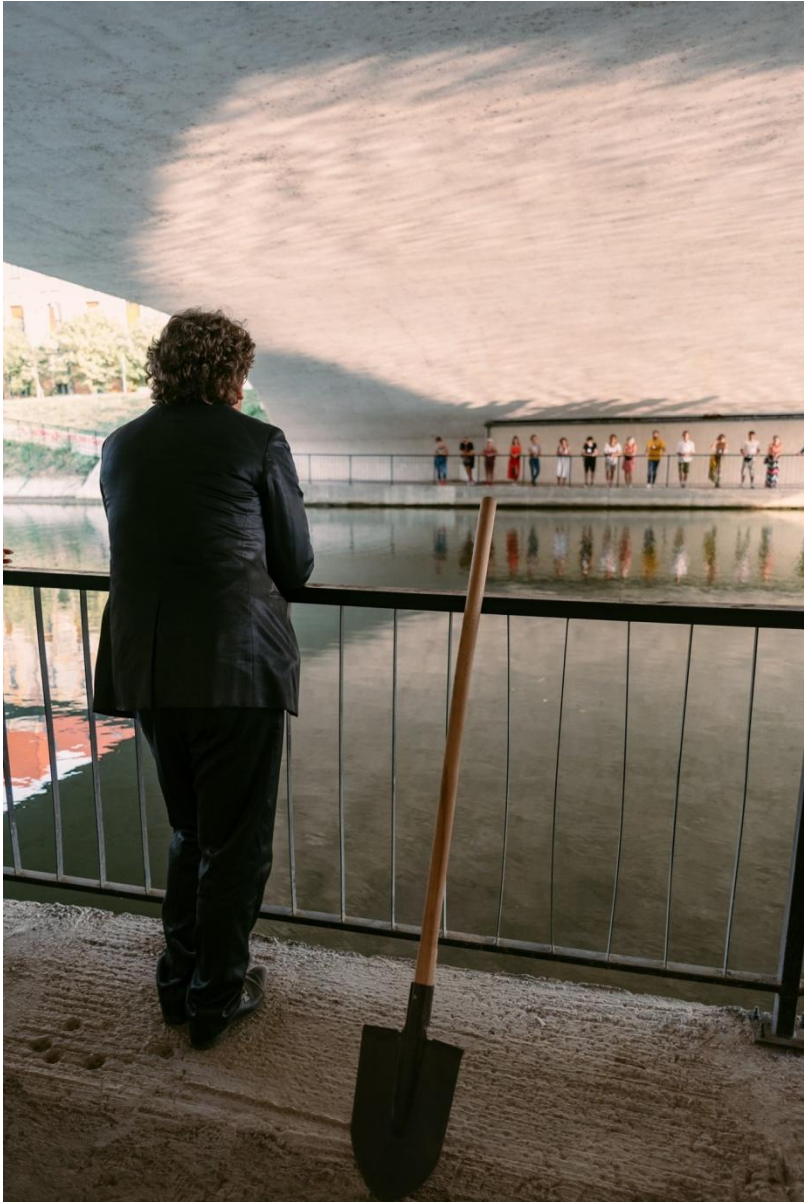
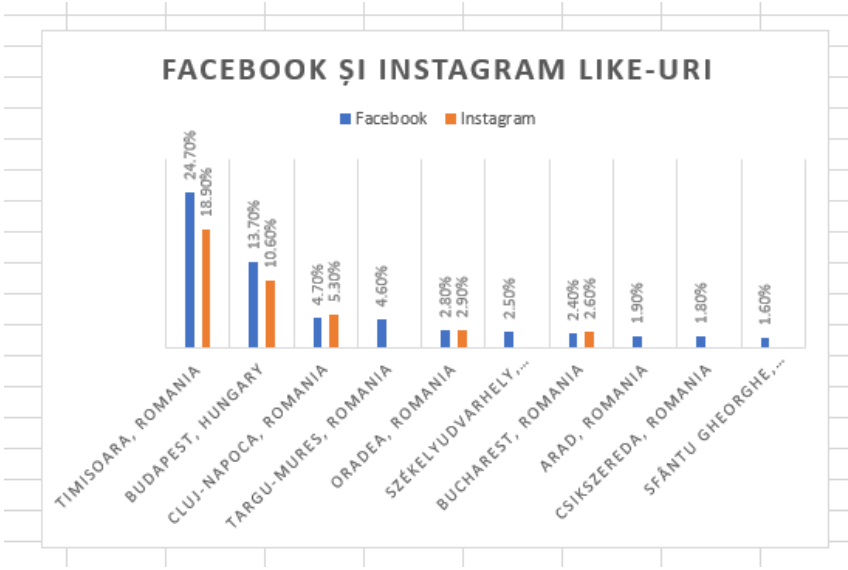
Mai jos aveți raportul privind orașele în care spectacolele noastre au avut ecou și sunt de interes.



Pagina de Facebook



Pagina de Instagram



B. Evoluția profesională a instituției și propuneri privind îmbunătățirea acesteia:

1. Adecvarea activității profesionale a instituției la politicile culturale la nivel național și la strategia culturală a autorității;

Referitor la Strategia culturală a Municipiului Timișoara 2014-2024, ce ghidează activitatea în domeniul culturii, responsabilitatea pentru implementarea sa, revine în cea mai mare măsură resurselor culturale cartate. Astfel, în domeniul artelor spectacolului, pe termen scurt și mediu, teatrul își asumă următoarele acțiuni:

Acțiuni	Rezultate scontate	Indicatori de evaluare	Realizări
1. Timișoara creativă			
1.2. Întărirea capacității operatorilor culturali de a dezvolta o ofertă culturală de calitate			
1.2. Deschiderea spațiilor de cultură ale instituțiilor publice către operatorii culturali privați pentru realizarea proiectelor culturale de interes public			
Comunicarea publică a spațiilor și a echipamentelor de care dispun instituțiile publice pentru cultură	Gradul de utilizare a spațiilor și echipamentelor de către operatori culturali privați non-profit	Capital social și solidaritate în sectorul cultural Diversitatea activităților și calitatea lor artistică Consumul cultural și exprimare creativă în Timișoara	Datele tehnice cu privire la dimensiunea spațiilor gestionate de teatru, se găsesc pe site-ul teatrului și pot fi oferite tuturor celor interesați de o colaborare în domeniul artistic. În anul 2018 Teatrul Maghiar a preluat administrarea imobilului fostului cinematograful

			<p>ARTA.Îngrădina de vară există un spațiu în aer liber, care oferă oportunitatea de a diversifica programul și repertoriul teatrului dar și de a oferi publicului un alt spațiu cultural cu evenimente specifice.</p> <p>Teatrul Maghiar prin Programul ATHENE, destinat spectacolelor invitate și-a propus realizarea a minim unui eveniment lunar invitat. Din cauza restricțiilor impuse de pandemia COVID 19 a fost posibilă doar în perioada în care a fost posibil accesul publicului la spectacole atât în sală cât și în aer liber.</p>
<p>2. Timișoara implicată</p>			
<p>2.1. Creșterea implicării operatorilor economici și a administrației publice ca parteneri pentru realizarea actului cultural timișorean</p>			
<p>2.1.2. Creșterea participării operatorilor economici la realizarea actului cultural de interes</p>			

public			
Oferirea în mediul universitar a unor cursuri opționale de formare în domeniul pedagogiei artelor, muzicii		Resurse umane specializate în sectorul cultural și creativ timișorean	<p>Continuarea chestionarelor „Păreră ta contează!” – unde spectatorii răspund la întrebări punctuale și își spun părerea despre spectacolele stagiunii.</p> <p>Din cauza restricțiilor impuse de pandemia COVID 19 nu a fost posibilă continuarea acestui program așa cum s-a propus inițial.</p>
Crearea de parteneriate de practică între instituțiile de cultură și universitățile timișorene în vederea implicării studenților în conceperea, organizarea, promovarea programelor culturale ale		Resurse umane specializate în sectorul cultural și creativ timișorean	<p>Din cauza restricțiilor impuse de pandemia COVID 19 nu a fost posibilă organizarea festivalului de teatru TESZT.</p>

acestora			
2.2. Creșterea participării culturale în cartierele timișorene			
Organizarea de evenimente și proiecte culturale în cartierele timișorene	Număr de evenimente și proiecte organizate Participarea la evenimentele și proiectele organizate în cartiere	Condiții de acces la cultură Consumul cultural și exprimare creativă în Timișoara	Prezența TMCG la fiecare ediție a Festivalului PLAI care se desfășoară la Muzeul Satului, Pădurea Verde cu ateliere de artă dedicate copiilor și nu numai. Teatrul Maghiar este parte integrantă a Zilelor Culturale Maghiare, oferind spații, infrastructură și spectacole în organizarea evenimentului.
2.3. Dezvoltarea de noi categorii de public pentru actul cultural timișorean			
2.3.1. Încurajarea activităților de dezvoltarea publicului și de educație culturală în instituțiile publice de cultură			
Punerea la dispoziție a spațiilor instituțiilor publice de cultură pentru exprimare creativă /	Arta de amatori prezentă în spațiile instituțiilor publice de cultură.	Condiții de acces la cultură. Consumul cultural și exprimare creativă în Timișoara.	Din cauza restricțiilor impuse de pandemia COVID 19 nu a fost posibilă organizarea work-shopurilor, care au un caracter anual,

arta de amatori.		Diversitatea activităților și calitatea lor artistică.	cu artiști TMT și studenți din domeniul artelor spectacolului coordonat de cadre universitare, regizori, coregrafi sau instructori. În spațiile grădinii de vară a Cinematofagrafului ARTA s-a organizat un concert al elevilor Liceului „Bartók Béla.”
2.4. Acces sporit la cultură pentru grupurile de risc			
Amenajarea și dotarea corespunzătoare a instituțiilor publice de cultură pentru accesul persoanelor cu dizabilități.	Dotări corespunzătoare pentru persoanele cu dizabilități.	Condiții de acces la cultură.	Am realizat un parteneriat cu Teatrul German din Timișoara prin care s-a achiziționat un lift electric mobil pentru facilitarea deplasării persoanelor cu dizabilități locomotorii. Toate spectacolele Teatrului Maghiar în sală sau cele organizate în aer liber, în grădina de

			<p>vară a cinematografului ARTA, oferă traducere în cască sau supratitrare în limba română.În anul curent seintenționează introducerea traducerii prin limbaj mimico-gestual (la cerere),precum și a traseelor pentru nevăzători.</p>
3. Timișoara conectată			
3.2. Valorificarea patrimoniului și ofertei culturale în cadrul ofertei turistice a orașului și a localităților limitrofe			
3.2.1. Prezentarea ca experiență turistică a resurselor culturale			
<p>Deschiderea unor instituții culturale pentru vizite turistice.</p>		<p>Turism periodic</p>	<p>Elevilor, copiilor ce vin în grupuri organizate cu clasa, li se prezintă teatrul înainte de spectacol – o mini-oră de istorie a teatrului nostru.</p>

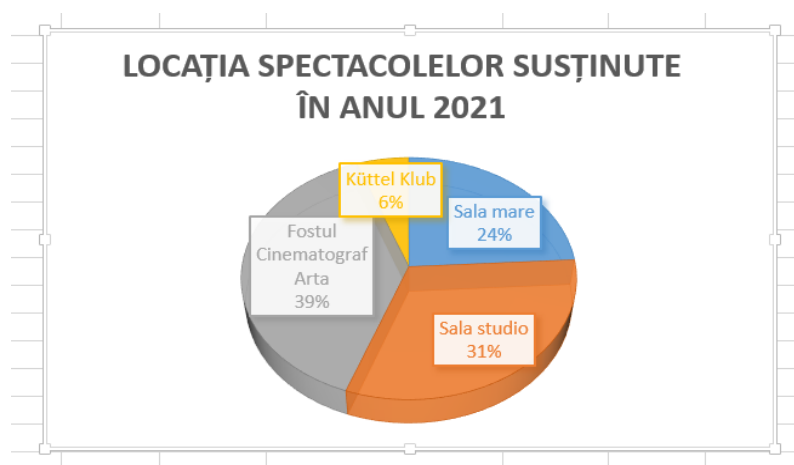
2. Orientarea activității profesionale către beneficiari;

Fiind un teatru de repertoriu, Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely din Timișoara a ținut întotdeauna seama de nevoile culturale ale publicului său. În același timp, a încercat să mențină un echilibru al programelor în așa fel încât să se adreseze mai multor segmente de public.

Prețul билетelor s-a păstrat la un nivel accesibil, în fiecare stagiune diverse categorii de public beneficiind de diverse facilități (bilete pentru elevi/studenti/pensionari, bilete pentru grupuri, bilete profesionale, etc.).

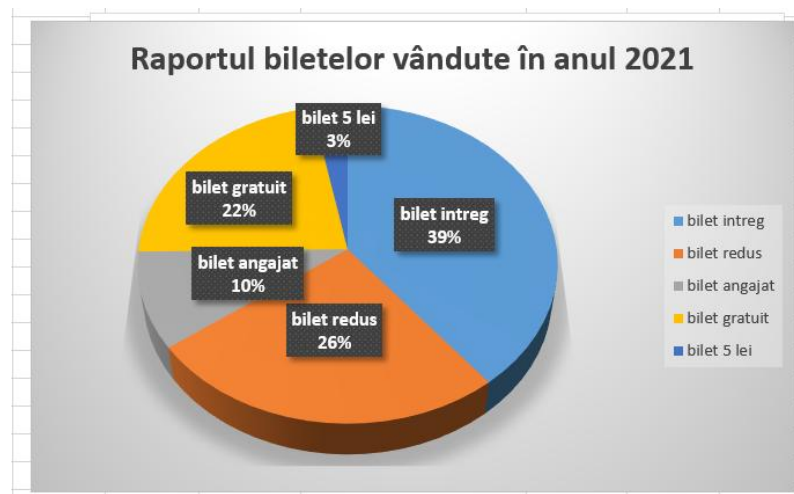
Un obiectiv principal a fost atât păstrarea și cultivarea publicului fidel instituției, cât și atragerea unor noi categorii de public.

Locațiile spectacolelor se împart astfel:



În total s-au vândut **1724 de bilete**, în condițiile în care s-au permis spectacolele cu ocuparea sălii cu o capacitate de 75, 50, respectiv 30%.

Tipul билетelor vândute astfel au fost:



3. Analiza principalelor direcții de acțiune întreprinse.

În anul 2021 Teatrului Maghiar de Stat "Csiky Gergely" din Timișoara a încercat să își mențină angajamentele pe termen scurt (operativ), termen mediu (tactic) și termen lung (strategic).

Termen scurt:

Prima perioadă a anului a fost marcată de pandemie (în lunile februarie-aprilie publicul neavând acces în sală), iar ultimul trimestru (octombrie-decembrie) am întâmpinat dificultăți din cauza crizei financiare. Pentru începutul perioadei de referință am raportat programele și proiectele la nevoile beneficiarului, dar ulterior le-am adaptat prin formă și realizare la noile reguli impuse de legislație. Pe durata carantinei impuse, în condițiile acceptate de starea de urgență, am pregătit două spectacole (Nine și Doar lejer) cu care am ieșit în lumina rampei imediat ce a fost posibil. Am profitat de timpul liber pentru a îmbunătăți dotarea tehnică de pe scenă și a finaliza editarea cărții Tragedia omului. Problemele financiare apărute ne-au făcut să regândim programul și să reducem costurile prin crearea unui spectacol numit (Csaba drops) cu costuri minimale, invitarea altor teatre pentru a susține spectacole pe scena noastră pentru care am asigurat doar parțial finanțare. Inviații au avut turneul asigurat prin aplicații la fonduri nerambursabile.

Termen mediu:

Reluarea spectacolelor.

Termen lung:

Participarea activă la evenimente importante, festivalul MITEM, parteneri strategici.

Strategia managerială derivă în bună măsură din cele expuse mai sus.

C. Organizarea, funcționarea instituției și propuneri de restructurare și/sau de reorganizare, pentru mai buna funcționare, după caz:

1. Măsurile de organizare internă;

În anul 2021 s-a demarat procedura modificării și completării Regulamentului de Organizare și Funcționare a instituției, completări și modificări aprobate prin Hotărârea Consiliului Local nr. 249/13.07.2021. Modificările vizează mai buna descriere a activității structurilor Teatrului. Organigrama instituției s-a modificat în concordanță cu modificările survenite în cuprinsul Regulamentului de Organizare și Funcționare a instituției completată și modificată.

2. Propuneri privind modificarea reglementărilor interne;

Instituția funcționează în principal în baza următoarelor acte de reglementare internă: Regulament de Organizare și Funcționare și Regulamentul de Ordine Internă.

În baza actelor de reglementare internă, la nivel de instituție, măsurile concrete sunt cuprinse în decizii și alte acte interne, proceduri, după caz.

Documentele de reglementare internă, enumerate mai sus, cuprind toate domeniile impuse de legislația muncii aflată în vigoare.

Printre domeniile de prioritate reglementate prin normele interne cuprinse în documentele enumerate, amintim:

- scopul și obiectul de activitate
- personalul și conducerea instituției
- structura organizatorică
- bugetul de venituri și cheltuieli, patrimoniu
- drepturile și obligațiile angajatorului
- drepturile și obligațiile angajaților
- timpul de lucru, timpul de odihnă, concedii
- protecția, igiena și securitatea în muncă
- salarizare, premii, recompense
- măsuri de protecție și facilități acordate salariaților
- răspundere disciplinară, răspundere materială
- criteriile și procedurile de evaluare profesională a salariaților

- prelucrarea datelor cu caracter personal ale angajaților de către instituție

Acele normative cu incidență sunt în principal din domeniul de legislație a muncii, legislația privind unitățile bugetare, respectiv legislația privind unitățile de cultură.

3. Sinteza activității organismelor colegiale de conducere;

În baza reglementărilor din Regulamentului de Organizare și Funcționare, la nivelul instituției funcționează drept consilii de conducere Consiliul Administrativ, respectiv Consiliul Artistic.

Consiliul Administrativ cu rol deliberativ funcționează în baza deciziei Directorului, conform Regulamentului de Organizare și Funcționare și a legislației în vigoare.

Componența actuală a Consiliului Administrativ:

- Balázs Attila, director
- Monica Sava, reprezentant al aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Timișoara
- Ana-Maria Munteanu, reprezentant al Consiliului Local Timișoara
- Borugă Adrian, contabil șef
- Markovsky Katalin, director adjunct tehnic
- Posdarie Carmen, consilier juridic
- Adrian Crista, coordonator compartiment audit public intern
- Monica Juhász, șef birou financiar-contabil

Consiliul Artistic, organism colegial cu rol consultativ de specialitate, funcționează în baza deciziei Directorului.

Componența actuală a Consiliului Artistic: Balázs Attila, Kedves Emőke, Albert Alpár, Kiss Attila, Bandi András Zsolt, Fazakas Tímea

Printre organismele colegiale, în afara consiliilor de conducere funcționează în instituție și Comisia de disciplină, Comitetul de securitate și sănătate în muncă, Comisia de monitorizare a sistemului de control intern/managerial și Comisia de Etică.

Activitatea acestor organe colegiale se desfășoară în baza Codului muncii și a legislației adiacente, având întruniri periodice, respectiv ori de câte ori se semnalează o abatere disciplinară, în cazul comisiei de disciplină.

Abaterile săvârșite de către angajați și cercetate de către comisiile de disciplină numite prin decizia managerului au fost sancționate conform Codului Muncii, cu sancțiunile corespunzătoare gravității abaterilor.

4. Dinamica și evoluția resurselor umane ale instituției (fluctuație, cursuri, evaluare, promovare, motivare/sanționare);

Fluctuație:

11 persoane au părăsit instituția; 10 persoane au fost angajate pe perioadă determinată conform OG nr. 21/2007 art. 13, lit. b);

Cursuri de calificare:

Etapele procesului de dezvoltare SCIM – 6 angajați

Modele de bune practice ale managerului de proiect în accesarea fondurilor europene – 6 angajati

Workshop cu tema „Pregătirea pentru casting” cu Viorica Capdefier, director de casting - 10 angajati

Team building pe tema ”Noile apariții legislative și aplicarea lor în domeniul juridic și contabil” cu angajații membrilor Asociației Teatrelor Maghiare (MASZIN) – 6 participanți

Curs Manager Cultural – 1 angajat

Evaluare: s-au evaluat toți angajații instituției;

Promovare: nu s-a trecut la promovarea angajaților;

În anul 2021 au fost 124 posturi aprobate, 103 posturi ocupate din care 84 posturi cu CIM pe perioadă determinată.

5. Măsurile luate pentru gestionarea patrimoniului instituției, îmbunătățiri/refuncționalizări ale spațiilor;

În cursul anului 2021 (februarie - aprilie, iunie, noiembrie 2021), au avut loc întâlniri, sesiuni de comunicări scrise, telefonice și on-line cu reprezentanții Institutului Național al Patrimoniului - autoritate contractantă, finanțator proiect, reprezentanții proiectantului High Construct Proiect și utilizatorii Palatului Culturii din Timișoara – Opera Națională Română Timișoara, Teatrul Național ”Mihai Eminescu” Timișoara, Teatrul German de Stat Timișoara și Teatrul Maghiar de Stat “Csiky Gergely” – pe tema proiectului „Consolidarea, restaurarea și punerea în valoare a Teatrului Național (azi Palatul Culturii) din Timișoara”.

Scopul acestor întâlniri, fiind cunoașterea aprofundată a monumentului istoric de către proiectant, în vederea identificării soluțiilor optime de conservare-restaurare și de adaptare la funcțiunea clădirii, atât din punct de vedere tehnic, cât și economic.

În contextul preluării de către Primăria Municipiului Timișoara a spațiilor care au funcționat drept cinematografe, în 2018 a intrat în administrarea Teatrului Maghiar de Stat Csiky Gergely Timișoara, cu titlu gratuit, pentru o perioadă de 25 de ani o cotă parte a imobilului și a grădinii de vară a cinematografului ARTA amplasat în Timișoara, pe adresa Str. Nicolae Văcărescu nr. 18, cu posibilitatea de a-l refuncționaliza și de a-l reinsera în circuitul cultural al orașului, actualmente dezafectat și abandonat.

În vederea clarificării apartenenței și statutului grădinii de vară a fostului cinematografului ARTA, s-au făcut demersuri de investigare, consultarea actelor de proveniență și proprietate în arhivele Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară Timiș.

În urma acestui demers s-au obținut acte doveditoare necesare pentru întocmirea documentației de îndreptare eroare materială privind omiterea notării “grădinii de vară” conform înscrisurilor din CF vechi nr.17075, având nr. top.17081, ca și construcție în cartea funciară. Documentația a fost întocmită de către S.C. BLACK LIGHT SRL și a fost depusă la Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară Timiș, Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Timișoara, având numărul de înregistrare 330990/21.12.2021. Cererea a fost soluționată prin Încheierea nr. 330990 prin care s-a dispus admiterea cererii.

Drept urmare, Grădina de vară a fost înscrisă în cartea funciară, cu suprafața construită la sol de 985 mp, suprafața construită desfășurată 985 mp.

Din dorința de a continua seria spectacolelor susținute în aer liber în curtea grădinii de vară a fostului cinematografului ARTA, proiect început în anul 2020 pe o scenă mică (mai mult improvizată), cu o tehnică de lumini și sunet redus la minim, în anul 2021 s-a amenajat o scenă stabilă de 100 mp, prevăzută cu copertină și dotată cu aparatură de sunet, video și lumini necesare desfășurării/susținerii în condiții bune a spectacolelor.

Au fost executate lucrările de racordare și alimentare cu energie electrică a scenei și aparaturii tehnice de scenă. Paza imobilului, a scenei în aer liber, a aparaturii tehnice din dotare s-a asigurat prin montarea unui sistem de supraveghere video cu 5 camere.

De asemenea, a fost amenajat spațiul destinat spectatorilor, a fost egalizat terenul și solul a fost întărit printr-un strat de pietriș, au fost create alei pietruite de la intrare în grădina de

vară până la scenă, spațiul destinat publicului, respectiv până la clădirea fostului cinematograful ARTA.

În vederea asigurării și respectării măsurilor pentru prevenirea contaminării cu noul coronavirus SARS-CoV-2 și pentru asigurarea desfășurării activităților culturale în condiții de siguranță sanitară au fost achiziționate garduri mobile cu susținere din beton, stâlpi de delimitare cromate cu bandă flexibilă utilizate pentru delimitarea spațiilor din gradina de vară, crearea coridoarelor de flux de intrare și ieșir separate.

S-a achiziționat o scenă demontabilă de 100 mp, compusă din modul podină scenă exterior 2x1 m – 50 bucăți, picioare aluminiu fixe set 4x100 cm – 50 seturi, cleme fixare picioare scenă, scară scenă până la 100 cm, balustradă scenă, cleme fixare module podină.

S-a efectuat racordare și alimentare cu energie electrică.

În cursul anului 2021 din fondurile obținute de către Asociația ProTESZT s-au realizat după cum urmează:

- sistem de supraveghere video cu 5 camere – 12.065,00 lei
- aparatură de sunet – 98.262,80 lei
- aparatură de lumini și video – 137.777,01 lei
- garduri mobile cu susținere din beton – 7.772,01 lei
- stâlpi de delimitare cromate cu bandă flexibilă – 2.784,37 lei
- egalizare teren și întărire sol cu pietriș – 30.646,63 lei
- realizare alei pietruite – 17.825,00 lei
- copertină scenă mobilă - 233.177,39 lei
- autovehicul Mercedes 3,5 tone – 30.646,63 lei
- Turneu artistic cu spectacolul Tragedia omului la Târgu Mureș – 63.936,00 lei
- Actor's World Championchips 2021 – 37.264,20 lei

6. Măsuri luate în urma controalelor, verificării/auditării din partea autorității sau a altor organisme de control în perioada raportată.

În anul 2021 la Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara a fost înregistrat un control din partea **Inspectia Muncii – Inspectoratul Teritorial de Munca Timis**, in domeniul

securitatii si sanatatii in munca. Urmare a acestui control a rezultat procesul verbal de control nr. 93754 din 28.06.2021.

Răspunsul din partea Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara a venit prompt, prin adresa nr. 2180 / 26.07.2021, in care autoritatea de control era instiintată de realizarea in totalitate si la termenele scadente a masurilor dispuse.

Nu au existat verificări din partea altor organisme de control extern în perioada raportată.

În anul 2021 la Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara auditarea s-a efectuat conform Planului de audit intern pentru anul 2021 nr.3212/06.11.2020 al Compartimentului Audit Public Intern.

Conform planului de audit public intern s-au efectuat următoarele misiuni de audit:

- Domeniul financiar contabil (misiunea de asigurare – Organizarea si efectuarea controlului financiar preventiv)
- Domeniul SSM (misiunea de asigurare – Urmarire implementare SSM/PSI conform legislatiei in vigoare)
- Domeniul SNA (misiunea de asigurare – Evaluarea sistemului de prevenire a corupției, 2021)
- Domeniul resurse umane (misiunea de asigurare – Stabilirea drepturilor salariale cuvenite personalului)

Ca urmare a activității compartimentului de audit public intern s-a continuat verificarea amănunțită a implementării prevederilor Ordinului nr. 600 /2018 și totodata s-a atins obiectivul general al auditului public intern stabilit prin Programul de asigurare și îmbunătățire a calității activității de audit public intern pentru anul 2021.

Obiectivul general al auditului public intern îl reprezintă îmbunătățirea managementului Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara și poate fi atins, în principal, prin:

- *Activități de asigurare*, care reprezintă examinări obiective ale elementelor probante, efectuate în scopul de a furniza o evaluare independentă a proceselor de management al riscurilor, de control și de guvernanză;
- *Activități de consiliere* menite să adauge valoare și să îmbunătățească procesele guvernanzei corporative, fără ca auditorul intern să își asume responsabilități manageriale.

În anul 2021 s-a respectat garantarea desfășurării auditului intern în conformitate cu normele și Codul privind conduita etică a auditorului intern.

La nivelul Teatrului Maghiar de Stat "Csiky Gergely" Timișoara la data de 01 ianuarie 2021 existau un număr de 2 persoane care ocupau funcții de execuție în cadrul structurii de audit public intern.

Pe parcursul anului 2021 s-a înregistrat un singur caz de fluctuație de personal, echipa de audit rămânând la fel ca și structură.

Conform art. 3 alin. (2) din Legea nr. 672/2002, sfera auditului public intern cuprinde toate activitățile desfășurate în cadrul entităților publice pentru îndeplinirea obiectivelor acestora, inclusiv evaluarea sistemului de control managerial.

Conform prevederilor art. 15 alin. (1) din Legea nr. 672/2002, auditul public intern se exercită asupra tuturor activităților desfășurate într-o entitate publică, inclusiv asupra activităților entităților subordonate, aflate în coordonarea sau sub autoritatea altor entități publice.

Conform prevederilor art. 15 alin. (2) din Legea nr. 672/2002, structura de audit public intern auditează, cel puțin o dată la 3 ani, fără a se limita la acestea, următoarele:

- a) activitățile financiare sau cu implicații financiare desfășurate de entitatea publică din momentul constituirii angajamentelor până la utilizarea fondurilor de către beneficiarii finali, inclusiv a fondurilor provenite din finanțare externă;
- b) plățile asumate prin angajamente bugetare și legale, inclusiv din fondurile comunitare;
- c) administrarea patrimoniului, precum și vânzarea, gajarea, concesiunea sau închirierea de bunuri din domeniul privat al statului ori al unităților administrativ-teritoriale;
- d) concesiunea sau închirierea de bunuri din domeniul public al statului ori al unităților administrativ-teritoriale;
- e) constituirea veniturilor publice, respectiv modul de autorizare și stabilire a titlurilor de creanță, precum și a facilităților acordate la încasarea acestora;
- f) alocarea creditelor bugetare;
- g) sistemul contabil și fiabilitatea acestuia;
- h) sistemul de luare a deciziilor;
- i) sistemele de conducere și control, precum și riscurile asociate unor astfel de sisteme;
- j) sistemele informatice.

Din interpretarea cumulată a articolelor de lege menționate mai sus, rezultă faptul că sfera auditabilă trebuie acoperită integral într-un interval de trei ani, în funcție de riscurile asociate activităților. Astfel, structura de audit public intern trebuie organizată astfel încât să dispună de resursele necesare în vederea auditării, într-un interval de trei ani, pe bază de analiză de risc, a tuturor activităților derulate de entitatea publică.

Având în vedere prevederile legale din anexa 1 la HG nr. 1086/2013, respectiv:

Punctul 2.4.1.2. lit. b): *"planificarea anuală cuprinde misiunile ce se realizează pe parcursul unui an, ținând cont de rezultatul evaluării riscurilor și de **resursele** de audit disponibile";*

Punctul 2.4.1.3. lit. i): *"Selectarea misiunilor de audit public intern în vederea cuprinderii în planuri se face în funcție de (...) resursele de audit disponibile";*

Punctul 2.4.1.5.3.: *"Planul de audit intern cuprinde misiunile de audit public intern selectate în conformitate cu dispozițiile pct. 2.4.1.3 și cu resursele de audit disponibile - auditori interni, timp, resurse financiare";*

Punctul 2.4.1.5.3.: *"Șeful compartimentului de audit public intern răspunde pentru organizarea și desfășurarea activităților de audit public intern și asigură resursele necesare îndeplinirii în mod eficient a planului anual de audit public intern."*

și ținând cont de prevederile art. 12 alin. (4) din Legea nr. 672/2002(R), respectiv: *"Compartimentul de audit public intern este dimensionat, ca număr de auditori, pe baza volumului de activitate și a mărimii riscurilor asociate, astfel încât să asigure auditarea activităților cuprinse în sfera auditului public intern",* rezultă faptul că stabilirea resurselor necesare ale structurii de audit public intern (dimensionarea structurii) se poate realiza în cadrul procesului de planificare anuală, acolo unde sunt analizate sfera auditabilă, riscurile asociate acesteia precum și resursele necesare.

La nivelul Teatrului Maghiar de Stat "Csiky Gergely" Timișoara, având în vedere resursa de personal existentă menționată mai sus, respectiv un număr de 2 posturi ocupate, gradul de acoperire al sferei auditabile în pentru anul 2021 este de 100%.

În cadrul misiunilor de audit s-a constatat și o bună preocupare pentru procesul de management al riscurilor, dar și pentru actualizarea permanentă a listei activităților procedurate.

Monitorizarea implementării măsurilor dispuse prin rapoartele misiunilor de asigurare :

Nr. crt.	Măsurile/Recomandările dispuse pentru misiunile de asigurare desfășurate pentru anul 2021	Modul de implementare
1.	Organizarea si efectuarea controlului financiar preventiv	
	<p>1. Elaborarea normelor proprii.</p> <p>2. Imbunatatirea cunostintelor si practicii profesionale printr-o pregatire continua.</p> <p>3. Actualizarea deciziei de numire si anexele acesteia.</p>	<p>3550/22.12.2021 – Norme Control Financiar Preventiv</p> <p>Masuri implementate conform fisei de urmarire a recomandarilor nr. 489/12.02.2021</p> <p>Masura implementata prin referatul nr. 1995 / 29.06.2021</p>
2.	Urmarire implementare SSM/PSI conform legislatiei in vigoare	
	<p>1. Actualizarea procedurilor de sistem, atat din punct de vedere al modului de lucru, cat si conform Ordinului 600/2018.</p> <p>2. Mare acuratete la pastrarea documentelor si la tinerea evidentelor tuturor documentelor.</p> <p>3. Inregistrarea documentelor provenite de la serviciul extern (conform procedurii Circuitul documentelor), semnate, aprobate de catre responsabili.</p> <p>4. Contractul de prestari servicii sa cuprinda modul de colaborare cu referentul inspector de specialitate in protectia muncii, conform prevederilor legale.</p>	<p>2341/26.08.2021 – PS-TMSCSG-C14 – Securitatea si sanatatea in munca</p> <p>2342/26.08.2021 – PS-TMSCSG-C13 – Activitatea de prevenire si stingere a incendiilor</p> <p>Măsuri implementate conform fișei de urmărire a recomandărilor nr. 2371/30.08.2021.</p> <p>Masuri implementate conform fisei de urmarire a recomandarilor nr. 2371/30.08.2021.</p> <p>Contract nr. 15/05.01.2018</p> <p>Act aditional II nr. 203/25.08.2021</p>

	5. Reanalizarea, modificarea fisei de post a referentului inspector de specialitate in protectia muncii, luand in considerare pregatirea profesionala in domeniu.	Fisa postului nr. 2224/03.08.2021
3.	Evaluarea sistemului de prevenire a corupției, 2021	
	1. Completarea codului de conduita si a procedurii de sistem privind conflictul de interese si a procedurii de sistem privind incompatibilitatile. 2. Desemnarea prin act administrativ a persoanei responsabile cu atributii de completare si actualizare a formularelor de integritate. 3. Completarea Declaratiei privind conflictul de interese in procesul de achizitii publice directe.	Cod de conduita actualizat nr. 3483/17.12.2021 3492/17.12.2021 – PS-TMSCSG-C23 3493/17.12.2021 – PS-TMSCSG-C24 Dispozitia nr. 58 / 14.12.2021. Fisa postului nr. 2346/ 06.08.2021.
4.	Stabilirea drepturilor salariale cuvenite personalului	
	1.Actualizarea procedurilor operaționale elaborate conform modificarilor legislative si al modului de lucru.	Avand in vedere ca data de 21.12.2021 a reprezentat data finalizarii misiunii de audit, măsurile sunt in curs de implementare, avand ca termen de finalizare data de 28.01.2022.

D. Evoluția situației economico-financiare a instituției:

1. Analiza datelor financiare din proiectul de management corelat cu bilanțul contabil al perioadei raportate;

Execuția bugetară a perioadei raportate – comparativ 2020/2021

Bugetul de venituri și cheltuieli	Pe 2020 (Lei)	Pe 2021 (Lei)
Total venituri:	8582093	9585414
alocații bugetare:	8442213	9193261
venituri proprii:	139880	392153
Cheltuieli totale:	8624515	9381434
personal, din care:	7126442	7589016
*contracte muncă	6648566	7301951
*contracte civile, drepturi autor, etc.	477876	287065
materiale:	1371219	1375897
de capital:	61626	313981
alte cheltuieli:	65228	102540

Gradul de acoperire din surse atrase/venituri proprii a cheltuielilor instituției (gradul de autofinanțare)- comparativ 2020/2021:

	2020	2021
venituri proprii realizate din vânzare de bilete și pliante	141049,00 lei	325962,00 lei
venituri proprii realizate din alte activități ale instituției	0,00 lei	66191,00 lei
venituri realizate din prestări de servicii culturale în cadrul parteneriatelor cu alte autorități publice locale (donații, sponsorizări)	63117,00 lei	0

venituri din anii precedenți	71245,00 lei	62756 lei
fonduri europene atrase	0,00 lei	0
Gradul de creștere a veniturilor proprii în totalul veniturilor	1.63%	4.09%
Ponderele cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor	81%	80.89%
din care cheltuieli salariale	97%	96.21%

2. Evoluția valorii indicatorilor de performanță în perioada raportată, conform criteriilor de performanță ale instituției din următorul tabel:

Nr. Crt.	Indicatori de performanță	2020	2021
1.	Fonduri nerambursabile atrase (lei)	0	-18668 Lei -NKA Ungaria – spectacol “Csak lazan”
2.	Număr de activități educaționale	3	2
3.	Număr de apariții media (fără comunicate de presă)	459	1505
4.	Număr de beneficiari neplătitori	862	378
5.	Număr de beneficiari plătitori	1326	1346
6.	Număr de reprezentații/ Frecvența medie zilnică	52 / 0,14%	75 / 0,20
7.	Număr de proiecte/acțiuni culturale	2/10	8/17
8.	Venituri proprii din activitatea de baza	141049,00	323935 lei
9.	Venituri proprii din alte activitati(siFEN)	63117,00	18668 lei

E. Sinteza programelor și a planului de acțiune pentru îndeplinirea obligațiilor asumate prin proiectul de management:

Se realizează prin raportare la:

1. Viziune;

Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely este un element determinant pentru identitatea culturală a orașului, fiind totodată cea mai veche companie de teatru în limba maghiară care funcționează fără întrerupere de la înființare.

Spectacolele sale promovează un limbaj teatral progresiv, atent la tendințele internaționale actuale. Repertoriul teatrului cuprinde deopotrivă spectacole după texte clasice și contemporane ale literaturii maghiare și universale.

Pe lângă reprezentațiile în sala mare și în sala studio, teatrul organizează seri de teatru-lectură și programe culturale comunitare.

Teatrul Maghiar este, de asemenea, organizatorul Festivalului Internațional TESZT.

Estetica proprie a teatrului, născută la confluența tradiției teatrale maghiare și a școlii regizorale românești, este consolidată prin invitarea unor creatori care – pe lângă realizarea unor spectacole apreciate de public și de profesioniști – asigură continuitatea prospețimii spirituale a companiei.

Echipa artistică a teatrului este considerată una din cele mai închegate și puternice din țară. Acestei echipe i se alătură în mod regulat artiști tineri, ceea ce facilitează schimbul de experiență între generații și continuitatea profesională.

Dincolo de sistemul de repertoriu menit să vină în întâmpinarea nevoilor unui public larg, teatrul își propune să fie și un loc creator de noi nevoi.

Scopul teatrului este să organizeze evenimente conexe – festivaluri, microstagioni, ateliere de creație, programe de inițiere, workshop-uri etc. – care dau naștere unui mediu deschis și atent la nevoile publicului său.

Profitând de avantajele unui mediu multicultural, teatrul nu se adresează doar comunității locale sau unei singure comunități lingvistice: toate spectacolele sale sunt supratitate în română, cele mai multe beneficiază și de supratitrare în limba engleză.

Ea acordă importanță reprezentării valorilor locale pe scena internațională, precum și contactului cu tendințele teatrului mondial și dialogului între creatori.

2. Misiune;

Misiunea teatrului este să pună în valoare ideea multiculturalității caracteristice orașului Timișoara, contribuind și în sens mult mai larg la practica întâlnirilor dintre diversele culturi.

Prin producțiile teatrale ce alcătuiesc programul său repertorial și prin numeroasele evenimente conexe, printre care anualul TESZT, teatrul a reușit să aducă pentru prima oară la Timișoara unii dintre cei mai însemnați creatori contemporani și spectacole ale unor importante scene ale lumii, și a reușit în același timp să atragă un public internațional profesionist care a putut vedea producțiile instituțiilor de spectacole din Timișoara, interacțiune care a facilitat mobilitatea produselor teatrale autohtone pe plan internațional.

Prin acest program artistic instituția a devenit un important loc de întâlnire a diverselor comunități și culturi pe plan local, regional și național.

3. Obiective (generale și specifice)

Din punct de vedere al strategiei culturale, există un obiectiv principal: lărgirea segmentului de grup – țintă, iar repertoriul va fi alcătuit în raport cu nevoile culturale ale acestuia.

Obiectivele specifice au fost concepute astfel încât să conducă la îndeplinirea obiectivului general al proiectului de management:

- a. promovează cultura teatrală pentru publicul de teatru, în general și pentru minoritatea maghiară și publicul de expresie maghiară, în special;
- b. promovează prin mijloace specifice artei teatrale, valorile dramaturgiei universale și autohtone, precum și valorile culturii maghiare din România;
- c. promovează cunoașterea fenomenului artistic din România în țară și străinătate;
- d. contribuie la răspândirea și dezvoltarea valorilor artistice autentice;
- e. realizează spectacole de teatru profesionist atât pentru persoanele aparținând minorității maghiare cât și pentru alți spectatori;
- f. asigură montarea de spectacole de diverse facturi, pentru toate categoriile de spectatori;
- g. organizează și participă la evenimente și acțiuni culturale artistice;
- h. colaborează și realizează proiecte comune cu artiști și instituții din țară și străinătate;
- i. participă la turnee, festivaluri și alte manifestări artistice organizate în țară și străinătate.

4.Strategie culturală pentru întreaga perioadă de management

Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara, a decis să adopte o strategie menită să valorifice existența unor categorii de consumatori care sunt dispuși să plătească un preț mediu pentru un produs de care sunt interesați. O astfel de strategie este foarte potrivită segmentului țintă vizat de către această instituție timișoreană (consumatori pasionați de cultură, cu venituri medii și mari, cu o atitudine pozitivă față de evenimentul cultural, în sine, și la care există predispoziția pentru cultură).

Având în vedere faptul că produsul – în cazul nostru – piesele teatrului – trebuie să răspundă exigențelor specifice acestei piețe și, în special celor ale segmentului țintă de consumatori-spectatori, poate opta pentru o strategie de adaptare, având în vedere că după feed-back-ul primei reprezentații se pot aduce îmbunătățiri.

Însă, înainte de a se putea vorbi de adaptarea repertoriului Teatrului Maghiar la piața timișoreană, trebuie avută în vedere promovarea culturii minorității maghiare din Timișoara, a imaginii județului Timiș, și mai ales a Banatului, ca spațiu cultural de excepție.

Teatrul Maghiar va căuta să promoveze, în primul rând, imaginea propriei instituții culturale, a culturii bănățene, a multiculturalismului timișorean în rândul spectatorilor. Pentru acest lucru, teatrul va adopta o strategie concentrată, adică își va concentra efortul promoțional spre un singur segment de piață, publicul țintă. De asemenea, Teatrul Maghiar va folosi și strategia pull (de tragere), strategie ce implică activități de marketing, mai ales publicitate și promovare pe piața de consum, direcționate către utilizatorul final și menite să-l facă pe acesta să solicite produsul cultural de la teatru, determinând instituția culturală să ia atitudine prin oferirea de piese de teatru de calitate.

5.Strategie și plan de marketing

Obiectivul de marketing este reprezentat de redefinirea imaginii Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara în ochii publicului larg prin elaborarea unei oferte culturale bogate.

Obiective specifice:

- Schimbarea, îmbunătățirea imaginii publicului despre Teatrul Maghiar și atragerea acestuia în acțiuni și evenimente ale teatrului;
- Crearea unor noi puncte de atracție, de noi spectacole în vederea atragerii de noi spectatori, doritori de cultură sau de viață culturală activă, dar încă nehotărâți;
- Implicarea activă în comunitatea locală a Teatrului Maghiar.

6. Programe propuse pentru întreaga perioadă de management:

Scurtă analiză a programelor:

TALENTUM: Acest program este conceput pentru încurajarea inițiativelor tinerilor actori, și nu numai, din interiorul teatrului ca și posibilitate de afirmare. În acest program se nasc producțiile la inițiativa membrilor trupei destinate publicului cu diferite ocazii speciale.

LYRA: Program destinat exploatării legăturilor dintre teatru și muzică. Programul vizează valorificarea tradiției muzicale în scopul de a scoate în evidență potențialul vocal și mobilitate scenică al trupei.

DRAMA: Program destinat teatrului contemporan bazat pe un atelier activ de creație cu tendințe noi. Programul vizează să pună în valoare piese contemporane maghiare sau traduceri din repertoriul contemporan internațional.

EPIDAUROS: Programul dorește să păstreze tradiția din Epidauros din antichitate. Se manifestă prin workshop-uri și susținerea unor conferințe cu participarea unor personalități de marcă. Programul vizează menținerea formei fizice și mentale a artiștilor din teatru prin susținerea unui curs intens de mișcare scenică precum și perfecționarea aptitudinilor muzical-vocale ale artiștilor. Acest program pe lângă perfecționarea artiștilor trupei are un obiectiv deloc neglijabil, asigură circulația valorilor culturale internaționale.

ATHENE: Program-cadru oferit pentru alte spectacole și manifestații culturale decât cele ale Teatrului. Acest program prezintă valorile universale prin mijloace specifice teatrului.

THESPIS: Programul susține menținerea teatrului de păpuși în cadrul teatrului. Proiectul vizează educarea pentru teatru vizual al publicului între 3-14 ani.

EUROPA: În cadrul programului se stabilesc contacte și se inițiază proiecte prin afiliere la structuri europene cu acces la programul Cultura 2007/la programele inițiate de Ministerul

culturii și de Ministerul de Externe. Programul vizează o acoperire culturală largă pe care o presupune spectacolul de teatru.

THALIA: Program destinat dramaturgiei clasice într-o adaptare scenică modernă.

OLYMPIA: Program cu elemente extrateatrale atât în ceea ce privește participanții cât și în ceea ce privește activitatea, invitând artiștii în arena sportivă. Proiectul dorește implementarea spiritului olimpic și de fair-play în rândul artiștilor de teatru.

7. Proiecte din cadrul programelor;

Proiecte proprii realizate în cadrul programelor la sediul instituției (situația comparativă 2020-2021)

Program	2020	2021
THALIA , destinat montărilor autorilor clasici în viziune modernă	„Tragedia omului”, regia Silviu Purcărete, premiera: 3 martie 2020 Reluări: „Henric al IV-lea”, director de scenă Victor Ioan Frunză	Reluare: „Tragedia omului”, regia Silviu Purcărete
LYRA , destinat montărilor muzicale	Reluare: “Húzd rá!” – „Zi-i!”, regia: Molnos András Csaba	„Nine”, regia Gyórfi Csaba, premiera: 21 martie 2021 Reluare: “Húzd rá!” – „Zi-i!”, regia: Molnos András Csaba
DRAMA , destinat autorilor contemporani	„Omul care nu putea vorbi decât ceea ce citea”, proiect de autor Adrian Sitaru, avanpremieră: 22 decembrie 2020 Reluări:	„Omul care nu putea vorbi decât ceea ce citea”, proiect de autor Adrian Sitaru, premiera: 24 ianuarie 2020 “Nimic”, regia Balázs Attila,

	<p>„Swan Lake Revisited – Lacul Lebedelor Revăzut”, regia Kokan Mladenović</p> <p>„Burundanga”, regia Csábi Anna</p> <p>„La comun”, regia Radu-Alexandru Nica</p> <p>„EXIT”, regia Schilling Árpád</p> <p>„După ploaie”, regia Csábi Anna</p> <p>„Avalanșa”, regia Kedves Emőke</p>	<p>premiera: 29 iunie 2021</p> <p>„Orașul paralel - Iozefin”, regia Ana Mărginean, premiera: 20 august 2021</p> <p>Reluări:</p> <p>„Burundanga”, regia Csábi Anna</p> <p>„La comun”, regia Radu-Alexandru Nica</p>
<p>TALENTUM</p> <p>pentru promovarea membrilor trupei</p>	<p>„Contesa Zeppelin și mobila stil”, regia: Kedves Emőke, scenariu de Kedves Emőke, Bandi András Zsolt, Mátyás Zsolt Imre</p> <p>Premiera: 5 ianuarie 2020</p> <p>„Testosteron 2020”, consultant artistic Kedves Emőke, premiera versiunii cu distribuție modificată: 26 septembrie 2020</p> <p>„Buzunarul cu pâine” – spectacol creat și interpretat de Kiss Attila și Molnos András</p> <p>„Ultima mutare”, regia Kocsárdi Levente</p>	<p>„Doar lejer!”, regia Kedves Emőke, premiera: 5 mai 2021</p> <p>Reluări:</p> <p>„Contesa Zeppelin și mobila stil”, regia: Kedves Emőke, scenariu de Kedves Emőke, Bandi András Zsolt, Mátyás Zsolt Imre</p> <p>„Testosteron 2020”, consultant artistic Kedves Emőke, versiune cu distribuție modificată</p> <p>„Buzunarul cu pâine” – spectacol creat și interpretat de Kiss Attila și Molnos András</p>
<p>ATHENE,</p> <p>destinat</p>	<p>7 ianuarie 2020 –</p> <p>„Ca un peisaj”, spectacol invitat al</p>	<p>28 Februarie 2021 - Seară de TANGO</p>

spectacolelor invitate	<p>trupei de dans Pataky Klári din Budapesta</p> <p>18 ianuarie 2020 – „Cu blândețe și convingere”, spectacol invitat, bazat pe opera scriitoarei Szabó Magda</p> <p>4 februarie 2020 – „Salvatorul”, spectacol invitat al Asociației „Láthatáron” din Budapesta</p> <p>15 septembrie 2020 – „O lume ne desparte”, spectacol independent, regia Kaj Ádám</p>	<p>6 Septembrie 2021 - Răsturnare, one-man show cu Molnár Bence, organizat în aer liber la curtea fostului cinematograful Arta</p> <p>10 Septembrie 2021 - spectacol de dans popular al Ansamblului Bekecs din jud. Mureș</p> <p>18 Noiembrie 2021 - premiera spectacolului Erendira, o producție a Asociației ArteFactum</p> <p>22 Decembrie 2021 - Fetița cu chibrituri, spectacol de balet</p>
THESPIS, secția de păpuși	<p>Reluare: „Romeo și Julieta”, regia Bartal Kiss Rita (coproducție cu Teatrul Petőfi și Teatrul de Păpuși Kabóca din Veszprém, Ungaria)</p> <p>„Crăiasa zăpezii”, regia Traian Savinescu</p> <p>„Ursulețul Winnie Puh”, regia Kedves Emőke</p>	<p>„Noile haine ale împăratului”, regia Nagy Regina, premiera: 20 octombrie 2021</p> <p>Reluare: „Ursulețul Winnie Puh”, regia Kedves Emőke</p>
EPIDAUROS, educarea și menținerea în		Serile lunare de Teatru de improvizație, sub coordonarea lui Kedves Emőke

formă a artiștilor din teatru		
EUROPA , proiecte de anvergură		
OLYMPIA relaxare, sport		Actor's World Championships, 4-5 septembrie 2021

8. Alte evenimente, activități specifice instituției, planificate pentru perioada de management.

În 14.09.2021, a avut loc deschiderea expoziției "Tragedia omului" într-un cerc restrâns, în care actorul Mátyás Zsolt Imre a prezentat prin intermediul tablourilor sale, impactul pe care rolul jucat în spectacol l-a avut asupra lui. "Tragedia omului" este spectacolul teatrului în care opera clasică a lui Madách Imre este prezentată publicului într-o concepție originală a regizorului Silviu Purcărete, după dramatizarea lui Visky András. Expoziția a fost vernisată de artistul Emilian Papi Roșculescu și criticul de artă Simon Judit.

Un alt eveniment ce merită menționat a fost reabilitarea pereților din curtea fostului cinematograful Arta, ce a avut loc în data de 07.05.2021. Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely din Timișoara cu ajutorul Asociației ProTeszt și-au început programul în aer liber cu un program neobișnuit, menit să servească ca și un mic ajutor pentru scoaterea în evidență încă odată a faptului că fostul cinematograful ARTA se dorește a fi un loc al comunității. Actorii, personalul administrativ și tehnic al teatrului și colegii Asociației au hotărât să demareze împreună lucrări de renovarea unei părți din clădirea vechiului cinematograful ARTA din Iosefin. După ce zidul a fost curățat și vopsit, s-a decorat cu portretele actorilor, desenate de un artist renumit din Oradea.

În data de 08.05.2021 tot cu sprijinul actorilor, personalului administrativ și tehnic al teatrului și colegilor din Asociație, s-au plantat în locurile special amenajate flori și plante verzi pentru a da un plus de valoare locului. Pe lângă acest eveniment Teatrul prin intermediul

persoanelor abilitate le-a cerut spectatorilor să aducă cu ei la reprezentațiile și evenimentele de la fostul cinematograful Arta câte o plantă pe care ar dori să o planteze lângă intrare, construind și dezvoltând astfel ideea că, fostul cinematograful Arta este un loc al comunității.



F. Previzionarea evoluției economico-financiare a instituției, cu o estimare a resurselor financiare ce ar trebui alocate de către autoritate, precum și a veniturilor instituției ce pot fi atrase din alte surse

1. Proiectul de venituri și cheltuieli pentru următoarea perioadă de raportare.

(Lei)

Bugetul de venituri si cheltuieli	2022	2023	2024
Venituri totale:	12034800	12636540	13268368
* Alocații bugetare	11543800	12120990	12727040
* Venituri proprii	491000	515550	541328
Cheltuieli totale:	12034800	12636540	13268368
* personal	7751000	8138550	8545478
*materiale	3121000	3277050	3440903
*alte cheltuieli (persoane cu handicap)	88000	92400	97020
*de capital	1074800	1128540	1184967

2.Nr. de beneficiari estimați pentru următoarea perioadă de management

În continuare se va avea în vedere instabilitatea perioadei de pandemie, din cauza căreia calculele sau previziunile de orice fel pot eșua rapid.

Numărul de abonați, respectiv numărul spectatorilor cumpărători de bilete, pot intra în calculele noastre previzionate mai degrabă din punctul de vedere al spațiului virtual. Având totuși în vedere experiența anului raportat anterior tot un an "pandemic" ne putem asuma în următoarea perioadă 5000 de beneficiari estimați.

3. Analiza programului minimal realizat

Nr. crt.	Denumirea proiectului	Devizul estimat	Devizul realizat	Din care surse atrase	Sursele fondurilor atrase
1	NOUA (NINE)	233608	259432	-	-
2	CSAK LAZAN (DOAR LEJER)	131120	114444	18668	NKA Ungaria
3	NIMIC (SEMMI)	215575	202444	-	-
4	A CSASZAR UJ RUHAJA (HAINELE NOI ALE IMPARATULUI)	52495	42719	-	-
5	OMUL CARE NU PUTEA VORBI DECAT CEEA CE CITEA	174900	177738	-	-

(Lei)

CONCLUZII

În urma analizei datelor prezentate în acest raport reiese că obiectivele propuse în proiectul de management pentru perioada 2021 au fost realizate într-o mare măsură.

Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely din Timișoara este în continuare un factor semnificativ din punct de vedere cultural pe plan local, regional, național și internațional, având numeroase spectacole apreciate atât de public, cât și de specialiștii în domeniu din țară și din străinătate. Activitatea teatrului în perioada martie 2020 – aprilie 2021 a fost grav afectată de restricțiile epidemiologice, perioadă în care programele și proiectele nu s-au putut continua în mod obișnuit. Trupa actuală a Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” este tânără, entuziastă, cu un grad înalt de profesionalism, aflată mereu în căutare de noi mijloace de expresie artistică.



Cu stimă,

Balázs Attila